<u>(इंग्रजीत टंकलिखित न्यायनिर्णयाचा मराठी अनुवाद)</u>

[१९९६] २ एस. सी. आर ७४५

द स्टेट ऑफ पंजाब

विरुद्ध

दर्शन सिंग

फेब्रुवारी १५, १९९६.

[न्यायमूर्ति के. रामास्वामी आणि न्यायमूर्ति जी. बी. पटनायक]

सेवा कायदाः

गैरवर्तन - सेवेतून काढून टाकणे - बसच्या वाहकाने प्रवाशांकडून भाडे घेतले पण तिकीट दिले नाही - काढून टाकण्याच्या आदेशात पूर्वीच्या शिक्षा दर्शविल्या गेल्या - असे मत व्यक्त करण्यात आले की : याचा अर्थ असा नाही की त्याच्यावर यापूर्वी लादलेल्या शिक्षा विचारात घेण्यात आल्या होत्या - शिस्तपालन प्राधिकरणाने त्या वतीने कोणताही आरोप न करता मागील वर्तनाचा विचार केला किंवा या संदर्भात कोणतीही संधी दिली गेली नाही या गृहीतकावर खालच्या न्यायालयांनी चुकीची कार्यवाही केली.

दिवाणी अपील अधिकारिता : दिवाणी अपील क्र. ३७७६ / १९९६.

आर. एस. ए. क्रमांक २५४१/ १९९२ मधील पंजाब आणि हरियाणा उच्च न्यायालयाच्या दिनांक १४.०१.९३ रोजीच्या निकाल आणि आदेशावरून.

अपीलकर्त्यांसाठी संजय बन्सल आणि जी. के. बन्सल.

न्यायालयाने पुढील आदेश दिलाः

अनुमती मंजूर झाली.

दिनांक ११ जानेवारी १९९६ रोजी उत्तरवादी हजर न झाल्याने या प्रकरणाची एकतर्फी सुनावणी झाली. तथापि, अपीलकर्त्याला उत्तरवादीला सेवेतून काढून टाकण्याच्या आदेशाची प्रत सादर करण्याचे निर्देश देण्यात आले होते. तो आदेश आता अभिलेखावर घेण्यात आला आहे. दिनांक २६ मे १९८९ रोजी अपीलकर्त्याच्या महाव्यवस्थापकाच्या कार्यवाहीद्वारे उत्तरवादीला सेवेतून काढून टाकण्यात आले. उत्तरवादीने खटला क्रमांक ४५०/९७ दाखल केला आणि काढून टाकण्याचा आदेश बेकायदेशीर होता अशी घोषणा करण्यासाठी त्यावर प्रश्नचिन्ह उपस्थित केले. काढून टाकण्याचा आदेश हा उत्तरवादीच्या पूर्वीच्या वर्तनावर

आधारित आहे, जो त्याला सेवेतून काढून टाकण्यापूर्वी जारी करण्यात आला नव्हता, या निष्कर्षावर न्यायचौकशी न्यायालय पुढे गेले. त्यामुळे कायद्याच्या चुकीमुळे हा आदेश रद्द होतो. अपील न्यायालयाने ते कायम ठेवले. दुसरे अपील संक्षिप्त रीतीने फेटाळण्यात आले. त्यामुळे हे अपील विशेष अनुमतीद्वारे आहे.

काढून टाकण्याचा आदेश स्पष्टपणे सूचित करतो की प्रवाशांकडून भाडे वसूल करताना त्याने गैरवर्तन केले परंतु त्यांना तिकिटे दिली नाहीत, या आधारावर आरोप तयार करण्यात आला होता. वाजवी संधी दिल्यानंतर पुरावा सादर करण्यात आला आणि असे आढळून आले की उत्तरवादी यांचा बचाव सिद्ध झाला नाही. परिणामी, परिच्छेद ५ मध्ये असे म्हटले गेले की "वरील चर्चा लक्षात घेता श्री दर्शन सिंग, सी. यांनी ७.५ पैसेची फसवणूक केल्याचा आरोप आहे हे सिद्ध झाले आहे". तो निष्कर्ष लक्षात घेऊन, उत्तरवादीला सेवेतून काढून टाकण्यात आले. आदेशाची माहिती देताना, त्यांनी त्यांना आधी दिलेल्या शिक्षांचे संकेत दिले आहेत. याचा अर्थ असा नाही की त्यांनी त्यांना दिलेल्या पूर्वीच्या शिक्षांचा विचार केला आहे. त्यामुळे शिस्तपालन प्राधिकरणाने त्या वतीने कोणताही आरोप न करता मागील वर्तनाचा विचार केला होता किंवा उत्तरवादीला या वतीने कोणतीही संधी दिली गेली नव्हती, या गृहीतकावर खालच्या न्यायालयांनी चुकीची कार्यवाही केली आहे.

त्यानुसार अपील मंजूर करण्यात आली आहे. दावा फेटाळला जातो. खर्च बसविण्यात आला नाही.

जी. एन. अपील मंजूर.

<u>अस्वीकरण</u>

"या न्यायनिर्णयाच्या मराठी भाषेतील अनुवादाचा वापर हा पक्षकारास त्याचा/तिच्या मातृभाषेमध्ये त्याचा अर्थ समजून घेण्यापुरताच मर्यादित राहील आणि त्याचा इतर कोणत्याही कारणाकरिता वापर करता येणार नाही. तसेच, इंग्रजी भाषेतील न्यायनिर्णय हाच सर्व व्यावहारिक आणि कार्यालयीन वापराकरिता विश्वसनीय असेल आणि तोच त्यातील आदेशाच्या निष्पादन आणि अंमलबजावणीकरिता वैध मानला जाईल".